

# עיור והשפעתו על האמנות

ד"ר תרצה יום טוב  
אמנות המאה ה-20

---

VAHRAM  
MURATYAN

**Paris  
versus  
New York**

A TALLY OF TWO CITIES





**pyramide**



**cube**



**ville Lumière**  
the City of Light



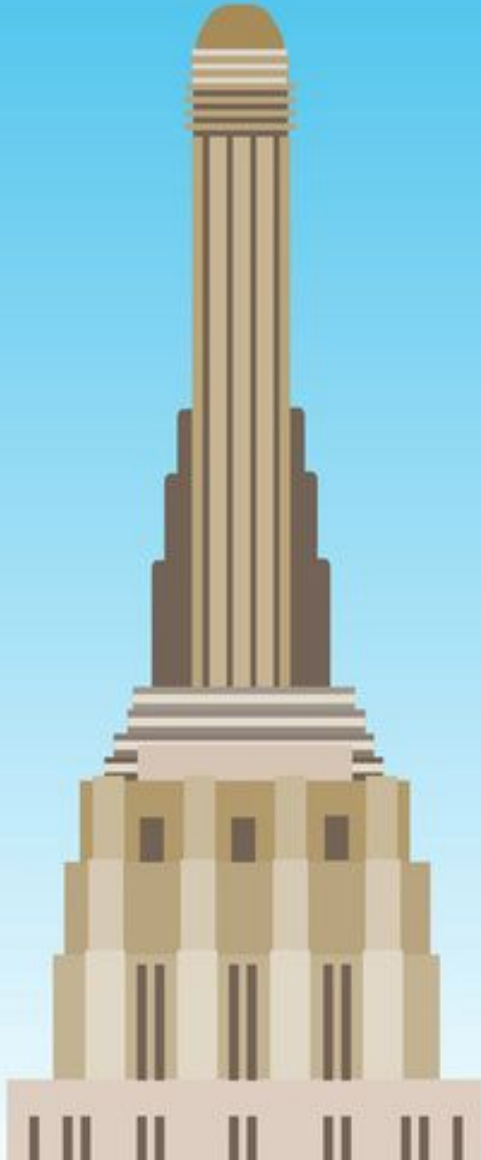
**big Apple**  
la Grosse Pomme



**quasimodo**



**king kong**



**pierre de taille**



**brick**



**espresso**

assis en terrasse



**americano**

keep walking



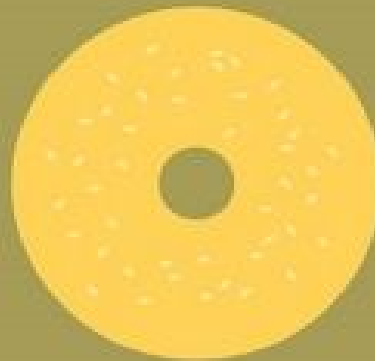
# baguette

+ beurre demi-sel



# bagel

+ cream cheese



# pigeon parisien

rat volant



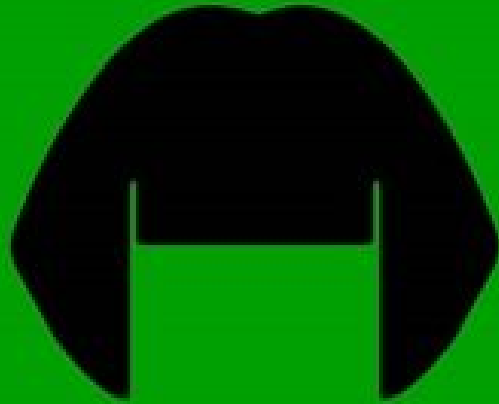
# new york rat

wingless pigeon



**amélie**

from Montmartre



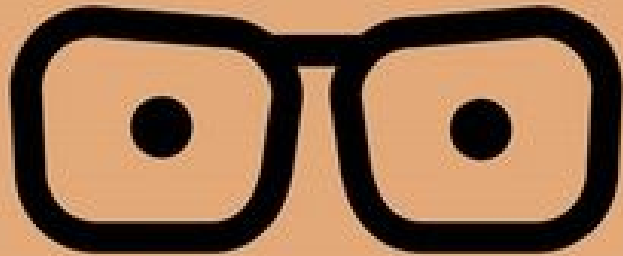
**carrie**

dans l'Upper East Side



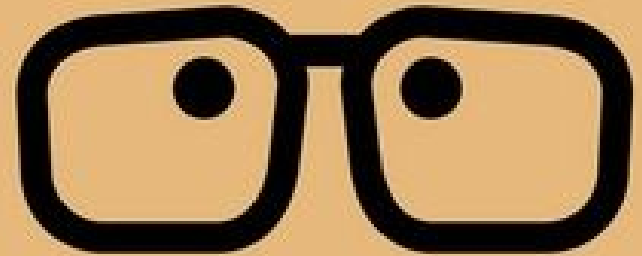
# godard

New Wave filmmaker



# wôody

New York filmmaker



Paris  
je t'aime

New York  
I♥you



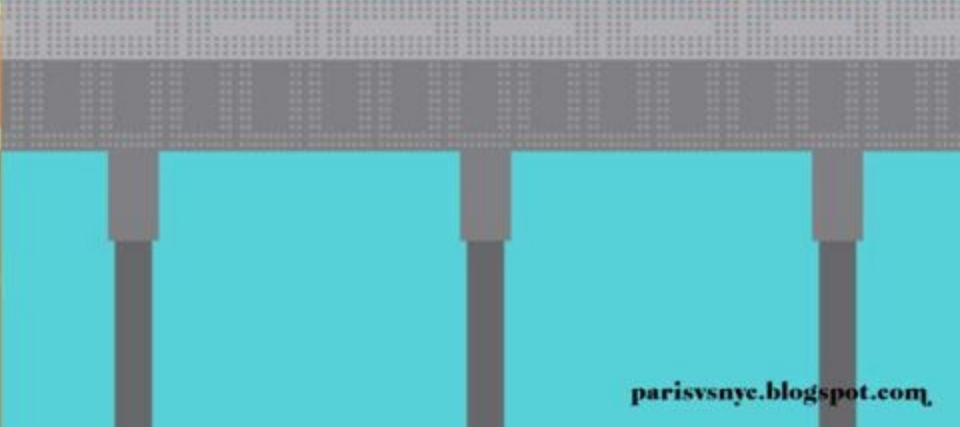
# coulée verte

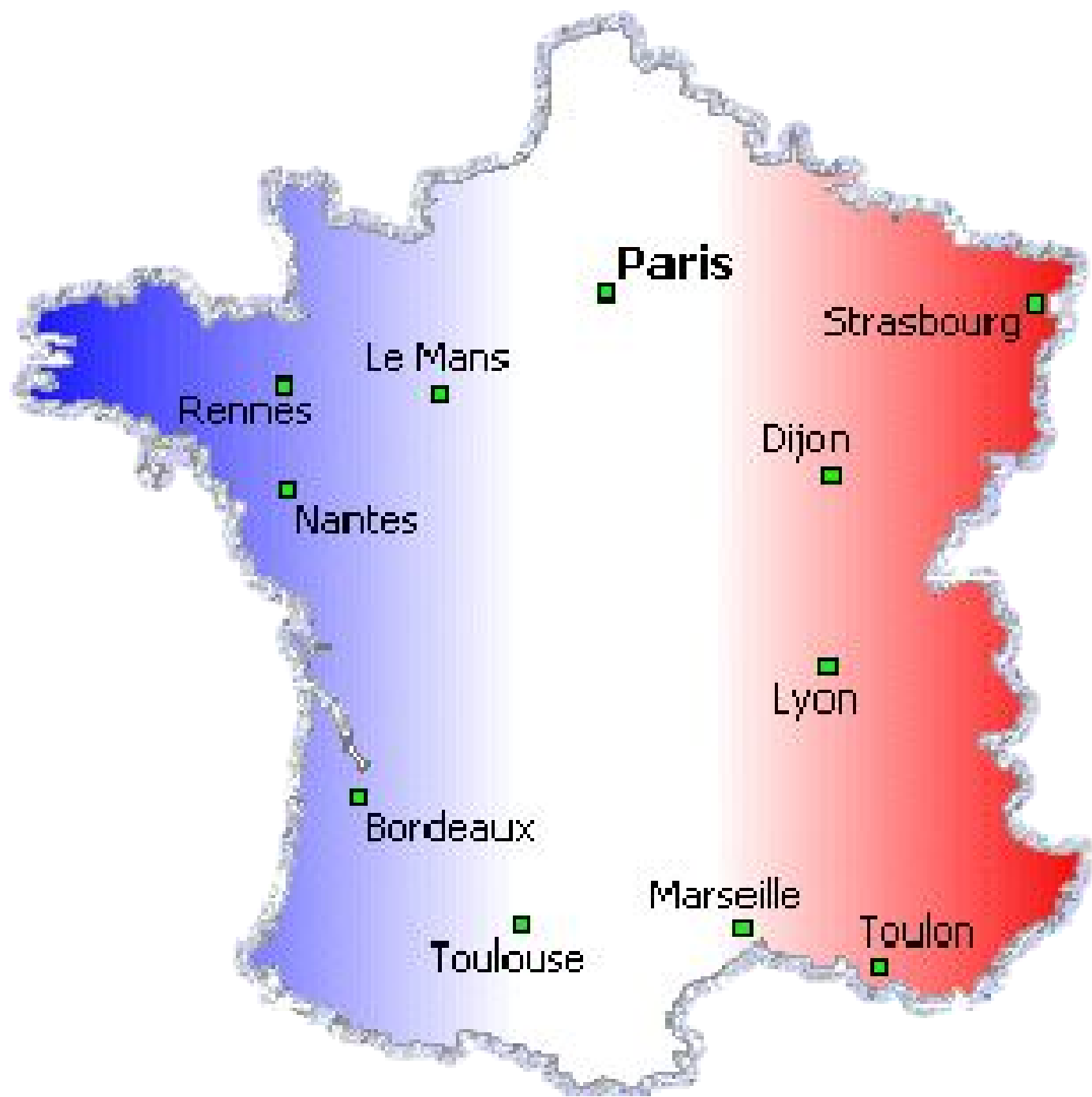
de la Bastille au Bois de Vincennes



# high line

from the Meatpacking to Midtown





Paris

Strasbourg

Le Mans

Rennes

Dijon

Nantes

Lyon

Bordeaux

Marseille

Toulouse

Toulon



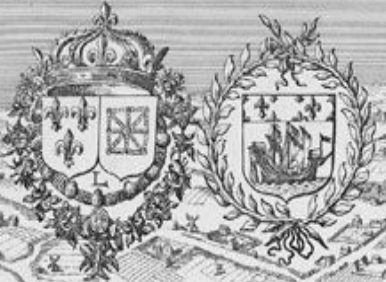
**SEPTIEME PLAN DE PARIS.**  
 Son étendue et les Bourgs dont elle doit environner  
 sous le Règne de Louis le Jeune VII. du Nom  
 Tiré  
 Des Descriptions de Fortunat de Gregoire  
 de Tours, Dabbon, et Daimoin, et des Anciens  
 Titres qui sont dans le Tresor des Chartres  
 de France, les Registres de la Chambre des  
 Comptes, les Banières du Châtelet de Paris,  
 les Archives de l'Archevêché, celles de Saint  
 Germain, de S.<sup>t</sup> Genevieve, de S.<sup>t</sup> Martin, de S.<sup>t</sup>  
 Eloy, et du Temple.  
 Par M. L. C. D. L. M. 1755.



**Renvoy**

Dans la Cité  
 A. Port aux Oies.  
 B. Le Palais national.  
 C. Chapelle de S.<sup>t</sup> de l'Étoile bâti  
 par le Roy Robert l'an 1222.  
 D. Chap de S.<sup>t</sup> Louis dont la Fonda-  
 tion est incertaine.  
 E. Le Palais Royal de S.<sup>t</sup> Martin.  
 F. Le Palais de S.<sup>t</sup> Louis.  
 G. Le Palais de S.<sup>t</sup> Louis.  
 H. Le Palais de S.<sup>t</sup> Louis.  
 I. Le Palais de S.<sup>t</sup> Louis.  
 J. Le Palais de S.<sup>t</sup> Louis.  
 K. Le Palais de S.<sup>t</sup> Louis.  
 L. Le Palais de S.<sup>t</sup> Louis.

Dans le Bourg de S.<sup>t</sup> Germain  
 M. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 N. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 O. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 P. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 Q. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 R. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 S. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 T. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 U. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 V. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 W. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 X. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 Y. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.  
 Z. Le Palais de S.<sup>t</sup> Germain.



*Cette ville est un autre monde  
Dedans un monde florissant.  
En peuples et en biens passant  
Qua de toutes chefs abonde.*

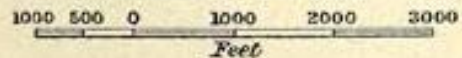
מפה איזומטרית של  
פריז משנת 1618

*Del. J. Blaeu sculp. Anno 1618.*



Plan of Paris in 1789

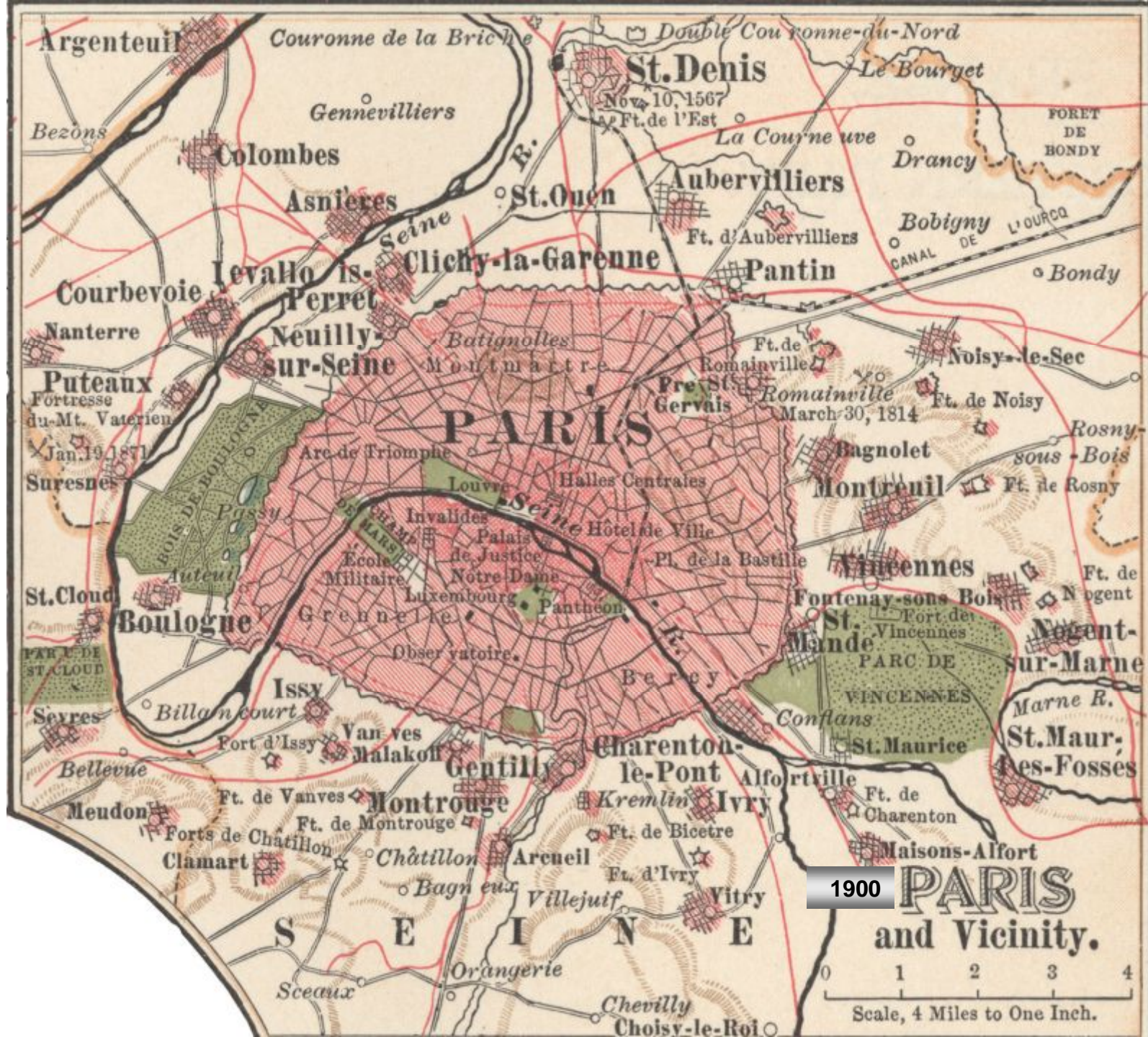
Scale 1 : 45 000



**B**



תוכניתו של אוסמן לחידוש פני העיר פריז, אשר מכונה גם "האוסמניזציה של פריז" או "הטרנספורמציה של פריז" בתקופת הקיסרות השנייה, הייתה מבצע תכנון עירוני נרחב שהובילו נפוליון השלישי ומושל מחוז הסן, הברון ז'ורז' אד'ן אוסמן, בין השנים 1852 ל-1870. תוכנית זו שינתה את פני רחובותיה של פריז והפכה אותה לעיר בצורתה המוכרת עד היום.  
מסומנים באדום האזורים שעברו שינוי מהותי בין השנים 1850 ל-1870



Argenteuil

Couronne de la Briche

Double Couronne-du-Nord

St. Denis

Le Bourget

Bezons

Gennevilliers

Nov. 10, 1567  
Ft. de l'Est

La Courneuve

Drancy

FORET DE BONDY

Colombes

Asnières

St. Ouen

Aubervilliers

Bobigny

CANAL DE L'OURQA

Bondy

Courbevoie

Levallois-Perret

Clichy-la-Garenne

Pantin

Nanterre

Neuilly-sur-Seine

Batignolles

Romainville

Noisy-le-Sec

Puteaux

Fortresse du-Mt. Vaterien

Jan. 19, 1871

Suresnes

Arc de Triomphe

PARIS

Pre St. Gervais

Romainville

Ft. de Noisy

Rosny-sous-Bois

BOIS DE BULLOYNE

Passy

Louvre

Halles Centrales

Bagnolet

Montreuil

Ft. de Rosny

St. Cloud

Boulogne

Grenelle

Pantheon

Hôtel de Ville

Pl. de la Bastille

Vincennes

Ft. de Nogent

PARC DE ST. CLOUD

Auteuil

Invalides

Palais de Justice

Notre Dame

Luxembourg

Fontenay-sous-Bois

Fort de Vincennes

Seyres

Billancourt

Issy

Vanves

Malakoff

Bercy

Conflans

St. Mandé

PARC DE VINCENNES

St. Maurice

St. Maur-des-Fosses

Bellevue

Port d'Issy

Vanves

Charenton-le-Pont

Alfortville

St. Maurice

St. Maurice

St. Maurice

Meudon

Ft. de Vanves

Montrouge

Gentilly

Kremlin Ivry

Ft. de Charenton

Ft. de Charenton

Forts de Chatillon

Clamart

Ft. de Montrouge

Châtillon

Arcueil

Ft. de Bicetre

Ft. d'Ivry

1900

PARIS and Vicinity.

S E I N E

Sceaux

Orangerie

Chevilly

Choisy-le-Roi

0 1 2 3 4

Scale, 4 Miles to One Inch.

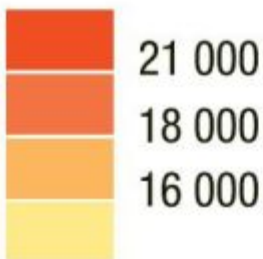
# HAUTS-DE-SEINE

# SEINE-SAINT-DENIS

# PARIS

# VAL-DE-MARNE

Revenu salarial  
annuel médian  
(en euros)



2 km







**Glowing Eiffel  
Tower** by effiemp







Paris la Nuit by Ameth



Arc De Triomphe lies at the western part of the Champ Elysees Street which is recognized as the most fashionable street of Paris. Arc De Triomphe was built up during the 1830's when King Louis Phillippe was ruling over Paris. This arc was build up in order to celebrate the grand victory of Napoleon Bonaparte. The arc is comprised of ornamental decorations and skilled designs which clearly highlights and represents the tradition and culture of Paris



## Arc de Triomphe du Carrousel

השער תוכן על ידי שארל  
פרסייה

ובנה 1806 - 1808

בהוראת קיסר צרפת

נפוליאון בונפרטה לזכר

ניצחונותיו הצבאיים בשנת

1805. השער מבוסס על

שער קונסטנטינוס שברומא

שנבנה בשנת 312, ונודע

לשאת בראשו את

הקוודריגה של סוסי מרקוס

הקדוש שנלקחו מבזיליקת

מרקוס הקדוש שבוונציה.

הסוסים הוחזרו לוונציה

לאחר תבוסתו של נפוליאון

בשנת 1815, ובראש השער

הוצבה קוודריגה חדשה

מעשה ידי הברון פרנסואה

ג'וזף בוסיו, שמנציחה את

השבת שושלת בורבון

לשלטון בצרפת.

גובהו של השער 19 מטרים,

רוחבו 23 מטרים ועוביו 7.3

מטרים. במרכז השער קשת

מרכזי שגובהה 6.4 מטרים,

ומשני צדדים שתי קשתות

נמוכות יותר שגובהן 4.3

מטרים. סביב השער ניצבים

שמונה עמודי גרניט מהסדר

הקורינתי שבראשם פסלי

חיילי הקיסרות הצרפתית

Vers le Louvre











**September in Paris** by henrytf



**The Biker and Buren's Columns 1986 in the courtyard of the Palais-Royal in Paris**



## **Musee d'Orsay**

**The main hall of the Musee d'Orsay. The museum was opened in 1986 by Francois Mitterand. The museum was originally a railway station, Gare d'Orsay, constructed for the Chemin de Fer de Paris à Orléans and finished in time for the 1900 Exposition Universally. It was last used as a rail station in 1939.**



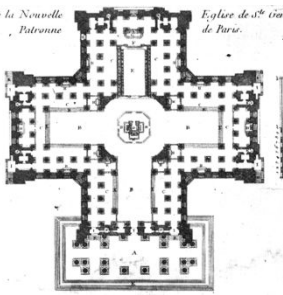


## Paris pantheon

המבנה הוא דוגמה מוקדמת לסגנון הנאו-קלאסיציזם, עם חזית שנבנתה על פי המודל של הפנתאון ברומא, ומעליה מתנשאת כיפה, שעיצובה מושפע במידה רבה מן הטמפייטו (Tempietto) של ברמנטה. אדריכל המבנה, ז'אק-ז'רמן סופלו (Soufflot, 1713-80) הפנתאון הוא מבנה באורך 110 מטרים וברוחב 84 מטרים. הפסדה המרכזית מעוטרת בעמודים קורינתיים, ומעליהם גמלון משולש, שנוצר בידי דויד ד'אנגר. המבנה, בצורת צלב יוני, מוכתר בכיפה בגובה 83 מטרים, המחופה בלנטרנה. פנים הכנסייה עוטר בידי ציירים אקדמיים כפוביס דה-שאוואן (Puvis de Chavannes), אנטואן גרו (Gros) ואלכסנדר קבנה (Cabanel).

נבנה במקור ככנסייה שיועדה לסנט-ז'נב'יב, הקדושה הפטרונית של פריז, אך לאחר שינויים רבים היא מאחדת היום תפקידים ליטורגיים ואתר קבורה מפורסם.

Plan de la Nouvelle  
Patronne Eglise de St. Genevieve  
de Paris.



- A. Dôme
- B. Nar.
- C. Bas. de la
- D. Nar.
- E. Nar.
- F. Nar.
- G. Nar.
- H. Nar.
- I. Nar.
- K. Nar.
- L. Nar.
- M. Nar.
- N. Nar.
- O. Nar.



התוכנית הראשונה של סופלו



הפנתיאון של פריס  
מראה מבפנים





### Les Invalides 1676

נבנה בפקודת לואי ה-14  
כבית חולים לותיקי המלחמות  
ונכים. אך רוב המתחם שינה  
את ייעודו והוא מהווה היום  
מתחם של מוזיאונים בתחום  
הצבא והביטחון: מוזיאון הצבא,  
ומוזיאון מפות התבליט  
ואחוזת קבר לנפוליון בונפרטה





Louvre הלור – פרמידת הזכוכית בתכנון האדריכל האמרוקאי-סיני אי. אמ. פיי



Man playing accordion by DINOZOR



MOULIN ROUGE

DU  
MOULIN ROUGE

LES JOUJONS DE PARIS



Jeunes Maries sur le Pont Alexandre



Vendome

במרכז הכיכר ניצב עמוד ונדום (colonne Vendôme); עמוד ברונזה בן 44 מטרים, שעוצב בסגנון עמוד טריאנוס ברומא ובראשו פסל של נפוליאון בלבוש קיסר רומאי.



The Jardin des Tuileries is Paris's most central garden











**Pont\_Alexandre\_III by night by iron**



METROPOLITAIN

Palais Royal  
MUSEE DU LOUVRE

Metro : Louvre Palais Royal



SUn matin canal Saint Martin









Montmartre from Tour d'Eiffel by davidsinger





Sunny day by Bozia

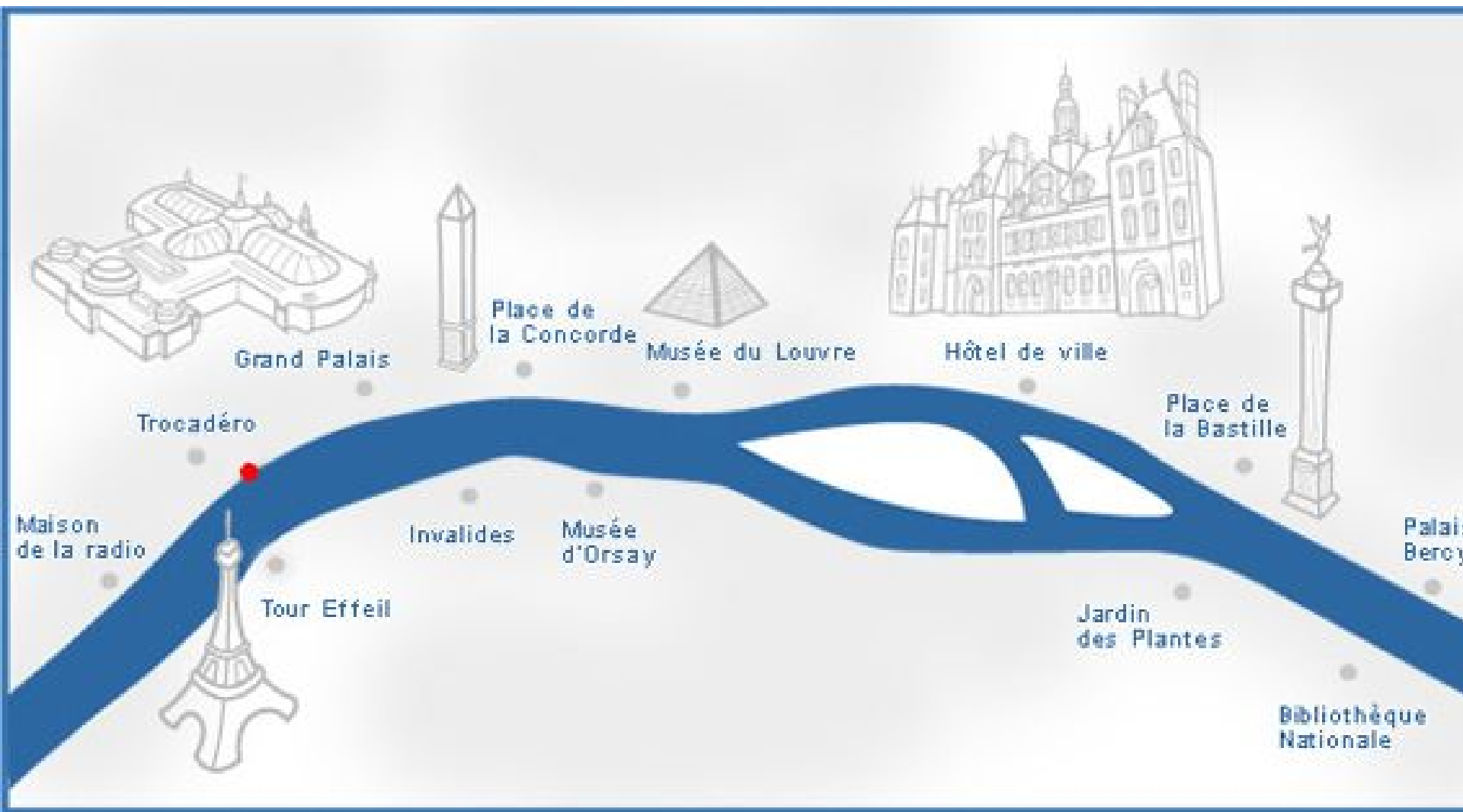


Notre-Dame de Paris



Montmartre from Tour d'Eiffel by davidsinger





Grand Palais



Place de la Concorde



Musée du Louvre



Hôtel de ville



Place de la Bastille

Palais  
Bercy

Trocadéro

Maison  
de la radio



Tour Eiffel

Invalides

Musée  
d'Orsay

Jardin  
des Plantes

Bibliothèque  
Nationale







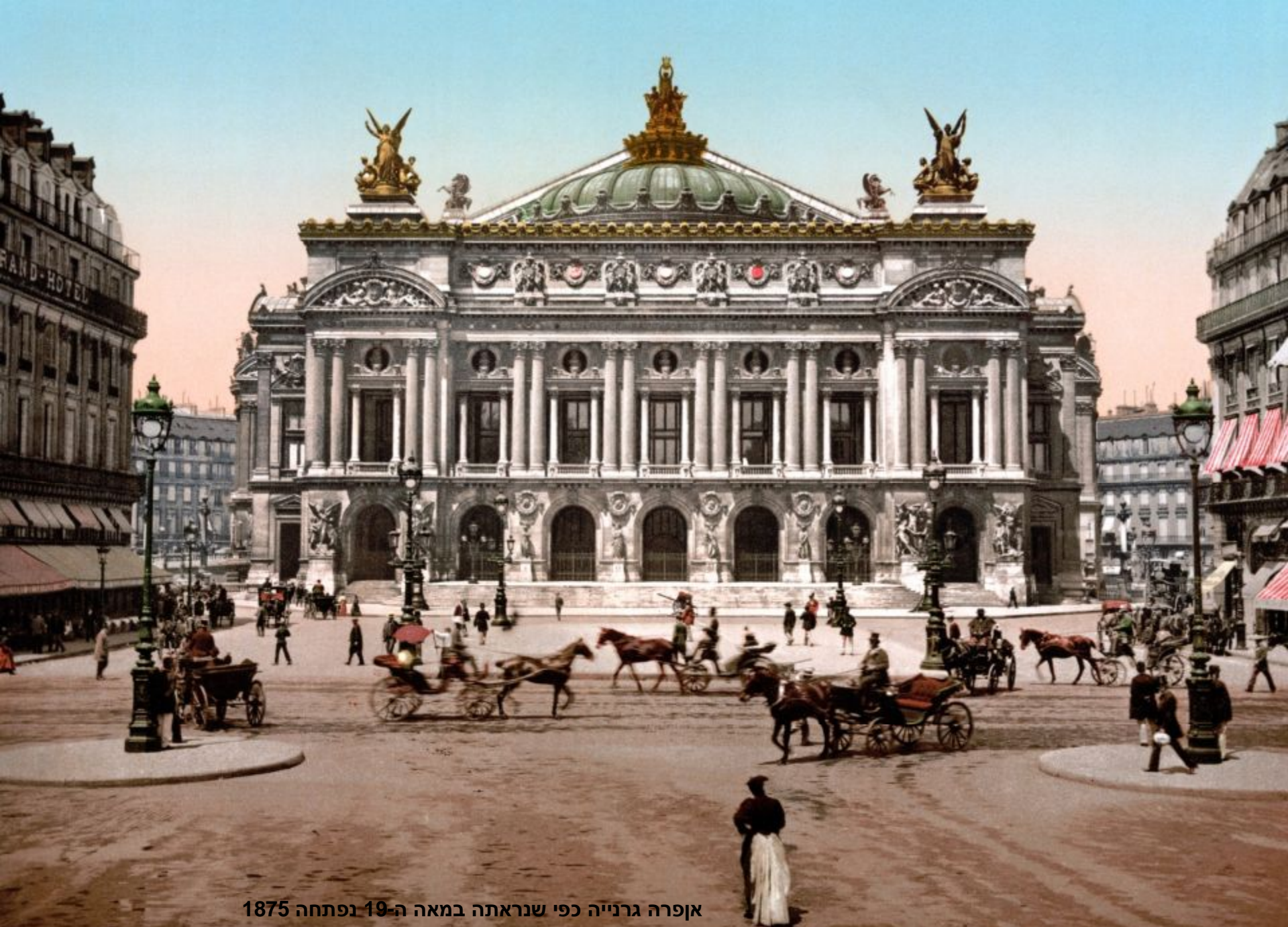




Opera Avenue by DINOZOR



The Opera and the cow 1875



אנפּרה גרנייה כפי שנראתה במאה ה-19 נפתחה 1875



הפואייה הראשי

# LA DÉFENSE



CNIT  
HILTON DÉFENSE

LA GRANDE ARCHE

LE PARVIS

LES QUATRE TEMPS

COEUR DÉFENSE

ESPLANADE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

OPUS<sup>12</sup>

VERS PARIS



La Defense



The Grande Arche de la défense paris



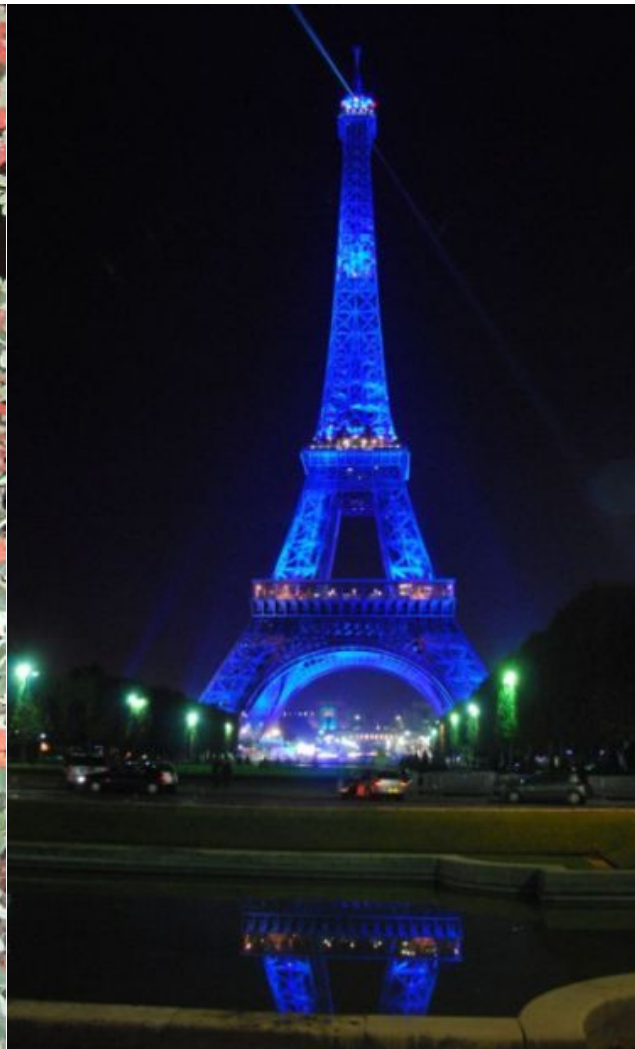








Sunday's Siesta



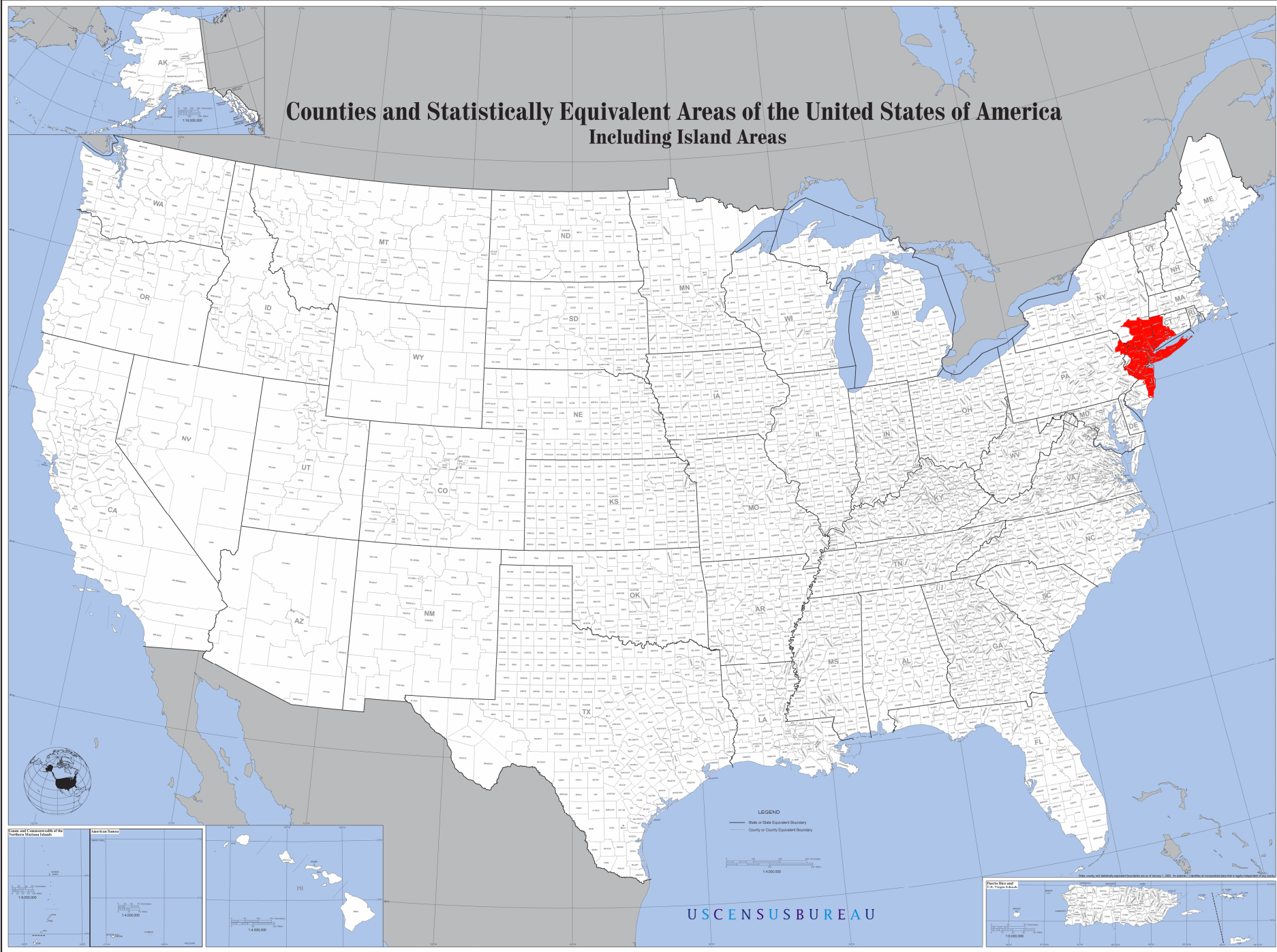
# New york

<http://www.destination360.com/north-america/us/new-york/nyc/new-york-city-skyline/virtual-tour>

תמונה פנוראמית זזה



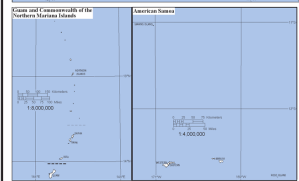
# Counties and Statistically Equivalent Areas of the United States of America Including Island Areas



LEGEND  
— State or State Equivalent Boundary  
— County or County Equivalent Boundary

1:4,000,000

US CENSUS BUREAU



HEDDART  
THE CASSELLERIAN  
NEW AMSTERDAM  
1660



מנהטן תחתית ב-1660, בזמן שהייתה חלק מניו אמסטרדם



תמונת לוויין של העיר  
ניו יורק



## רובעי ניו יורק.

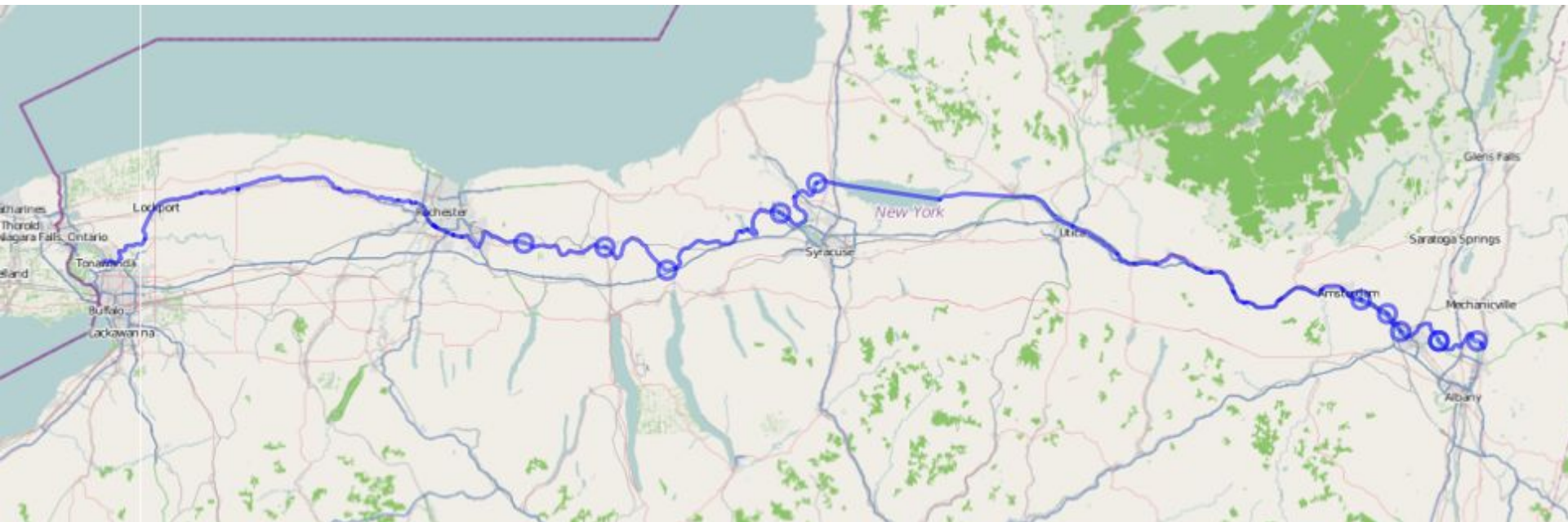
- 1. מנהטן Manhattan
- 2. ברוקלין Brooklyn
- 3. קווינס Queens
- 4. ברונקס Bronx
- 5. סטטן איילנד Staten Island



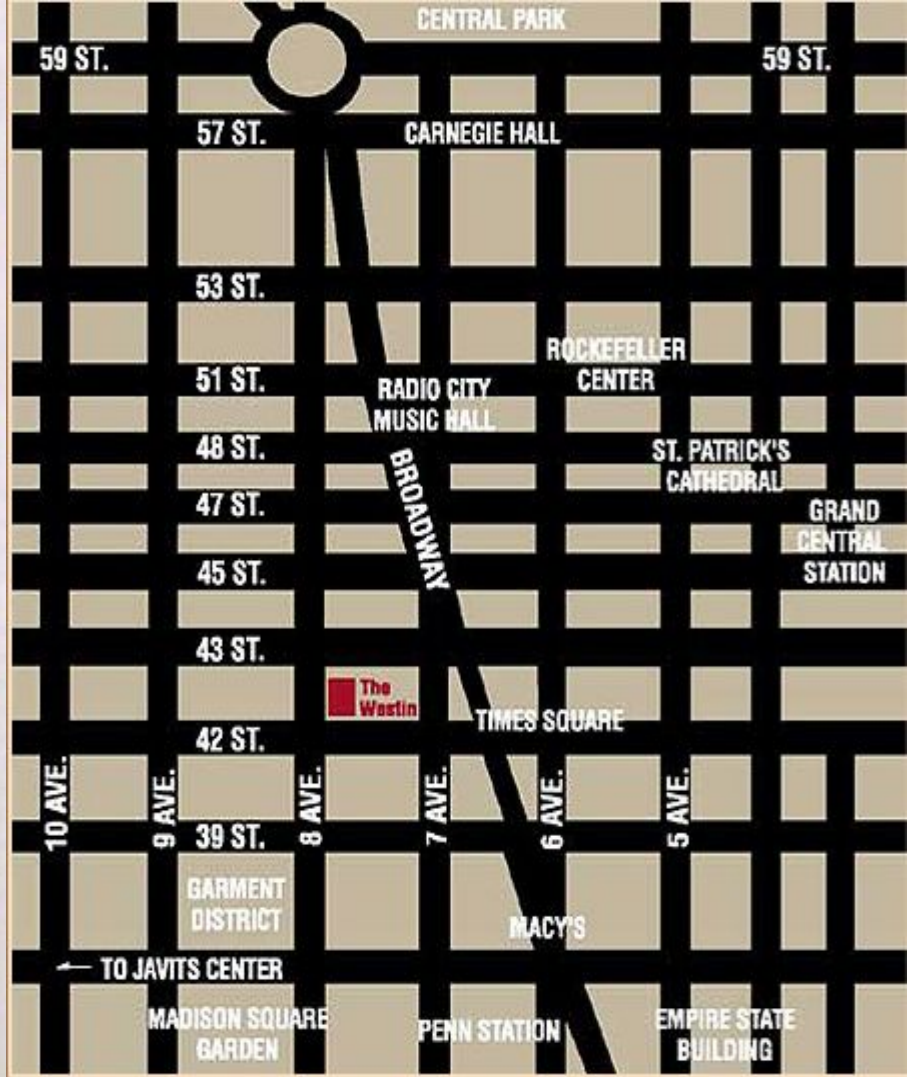
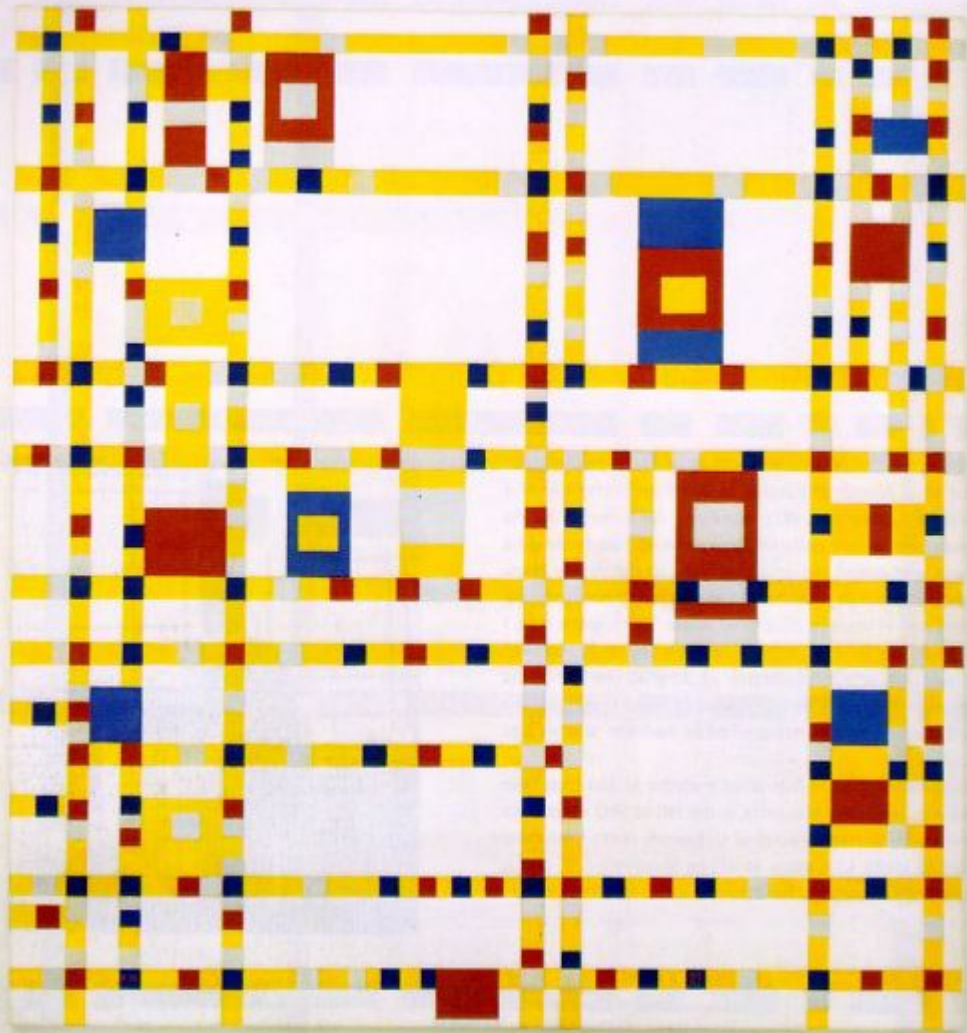
THE ST. DENIS TRAVELER'S CHART OF NEW YORK CITY.  
 PUBLISHED BY D. A. EDGALL, 935 BROADWAY, NEW YORK.  
 FOR DIRECTORY AND INFORMATION, SEE PAGE.



Picture originally from: <http://www.michellehenry.fr/geony.htm>  
Edited and used FIRST on FLHSPREAPENLISH.WIKISPACES.COM by Denise Tuan



תעלת אירי היא נתיב מים שאורכו כ- 584 ק"מ . מאולבני ניו-יורק על נהר ההדסון אל באפלו , ניו-יורק, באגם אירי, ומשלימה נתיב מים מהאטלנטי לאגמים הגדולים. התעלה הייתה בבניה מ1817 ועד 1925 בה נפתחה רשמית. פתיחתה גרמה לגידול משמעותי של ניו-יורק והפכה אותה לעיר הגדולה בארה"ב לראשונה בין השנים 1834-1862





Statue of Liberty, NY







New York City, Manhattan







Strawberry Fields memory of the John Lennon









**Bridges New York City Queens**

**The Triborough Bridge is on the left, and the Hell Gate Bridge is on the right**

# THE BROOKLYN BRIDGE,





Brooklyn Bridge from the World Trade Center Observatory



**Chrysler Building  
an Art Deco style  
skyscraper 319 m  
1930**







The Soldiers' and Sailors' Arch

# Times Square





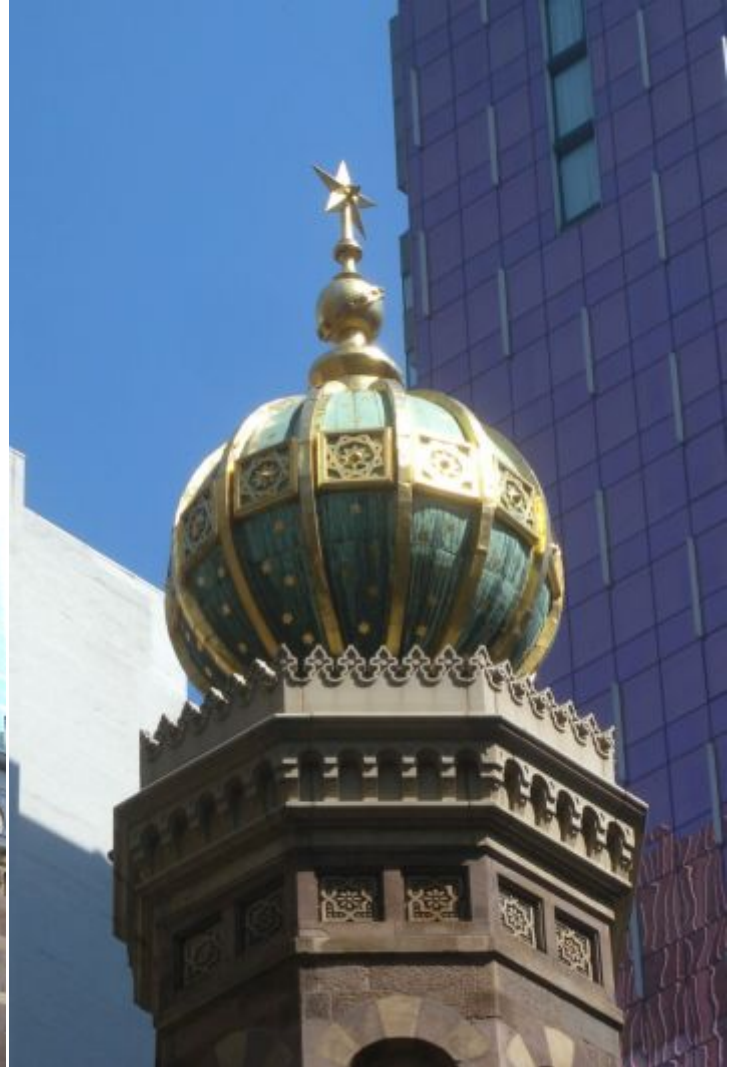
**General Grant National Memorial**



**Carnegie Hall**



The Eldridge Street Synagogue,  
built in 1887



**Central Synagogue**  
**Built in 1872**





Lincoln Center for the Performing Arts



JACK BLACK  
IN  
**NACHO LIBRE**

THEATRES JUNE 16

**Luane reade**

1 HOUR PHOTO

**ULTRA**  
ASK YOUR DOCTOR

PERRYSSIA STATION

3:20

Madison Square Garden



THE CONCOURSE  
ROCKEFELLER CENTER

THE CONCOURSE  
ROCKEFELLER CENTER

Rockefeller Center



**Holland Tunnel** Tunnel underneath the Hudson River, connecting Manhattan and New Jersey



St. Patrick's Cathedral





New York Public Library 1895



New York City Hall



**Municipal Building,  
New York City**



*looking across plaza ·  
Seagram Building ·  
New York, 1958*





Mies van der Rohe & P. Johnson: Seagram Building NYC, 1954-58



*Seagram Building*



SPEED  
LIMIT  
30

WALKWAY

5th  
MUSEUM

THE SOLOMON R. GUGGENHEIM MUSEUM

THE TRAMHAUSER COLLECTION







המוזיאון תוכנן על ידי האדריכל המודרניסטי אדוארד דורל סטון ונפתח לציבור לראשונה 1929 שופץ ע"י הפני יושינו טנגוצ'י ונפתח מחדש ב-2004



המזיאון תוכן ע" אדוארד דורל סטון ונפתח לציבור לראשונה ב- 1929 שופץ ע"י היפני יושנו סאנוגוצ'י ונפתח מחדש ב-2004



1952 United Nations Headquarters

David



Waldorf-Astoria Hotel and Park Avenue



Washington Square Park, by New York University's campus



ANTHONY CARO  
on the roof

FRANS HALS

100th Anniversary  
1902-2012

alain  
sojourners  
.com

The Metropolitan Museum

**WAR HEROES**  
Legendary Craftsmen From Italy to New York

**The Andean Tunic**  
400 BCE - 1800 CE

**THE EMPEROR'S PRIVATE PARADISE**  
*Treasures from the Forbidden City*

**THE ROMAN MOSAIC**  
FROM LOD, ISRAEL







